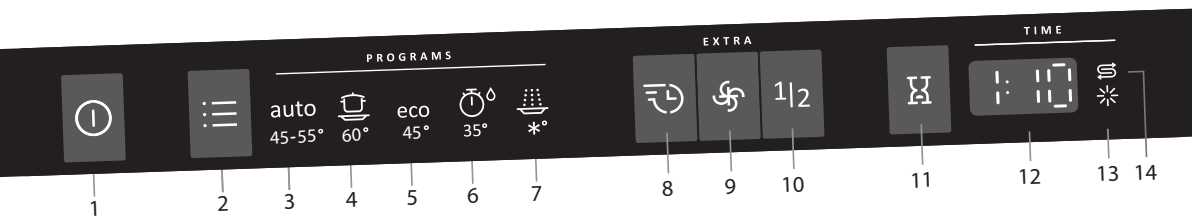


HU

## Üzemeltetési utasítások Mosogatógép GV55110

**gorenje**



- |   |                    |    |                    |
|---|--------------------|----|--------------------|
| 1 | Főkapcsoló         | 8  | SpeedWash          |
| 2 | Program választó   | 9  | Extra szárítás     |
| 3 | Automata mosogatás | 10 | Féltöltet          |
| 4 | Intenzív mosogatás | 11 | Késletett indítás  |
| 5 | ECO mosogatás      | 12 | Kijelző            |
| 6 | Gyors mosogatás    | 13 | Öblítőszer kijelző |
| 7 | Öblítés            | 14 | Sóhiány kijelző    |

Biztonságra vonatkozó utasítások .....	2
Az első használatba vétel előtt .....	3
A mosogatógép megtöltése .....	4
A mosogatógép használata .....	5
Beállítások .....	8
Karbantartás és tisztítás .....	10
Hibaelhárítás .....	12
Beüzemelés .....	16
Szervizelés .....	17
A tesztintézetre vonatkozó információ .....	18
Műszaki adatok .....	20

## Biztonságra vonatkozó utasítások

### Általános

- Olvassa el az üzemeltetési utasításokat és tartsa biztonságos helyen!
- Tilos a mosogatógépet az üzemeltetési utasításokban leírtaktól eltérő célra felhasználni.
- A mosogatógép ajtóba és a mosogatógép kosárba kizárólag edényeket rakjon.
- Soha ne hagyja nyitva a mosogatógép ajtaját, mert valaki felbukhat benne.
- Kizárólag mosogatószert használjon!
- A berendezést 8 esztendősnél idősebb gyermek, továbbá csökkent fizikai vagy mentális képességű, memóriazavarban szenvedő, illetve tapasztalattal és háttértudással nem rendelkező személy is használhatja. Az ilyen felhasználót vagy felügyelni kell, vagy pedig tájékoztatni kell a berendezés használatát és az esetlegesen fellépő kockázatokat illetően. A berendezést gyermek felügyelet nélkül nem tisztíthatja.
- A gyermekeket felügyelni kell, nehogy a mosogatógéppel játszanak.
- A sérült villamos fővezetéket kizárólag képzett szakember cserélheti ki.
- A mosogatógép kizárólag háztartásban, háztartási edények mosogatására használható. Minden egyéb jellegű felhasználása tilos.
- Soha ne helyezzen be oldószer maradékot tartalmazó edényeket a mosogatógépbe, mivel ez robbanásveszélyt jelent. A mosogatógépbe berakott edényeken ne legyen továbbá hamu, viasz vagy kenőanyag.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A késeket és egyéb hegyes tárgyakat a hegyükkel lefelé helyezze el az evőeszköztartó kosárban vagy fektetve a többi kosárban.

### Beszerezés

Lásd itt: Beüzemelés.

### Gyermekek biztonsága

- A mosószer hozzáadása után rögtön indítsa el a mosogatógépet.
- Ne engedjen gyermeket a mosogatógép közelébe, ha az ajtaja nyitva van. Előfordulhat, hogy némi mosószer marad a berendezés belsejében!
- Ne engedje, hogy gyermek kezelje vagy játsszon a mosogatógéppel. Legyen kiemelten körültekintő, amikor a berendezés ajtaja nyitva van.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A gyermeket mindig felügyelje – a mosogatószer maró hatású!

### Téli tárolás/szállítás

- A mosogatógépet fagypont feletti hőmérsékleten tárolja.
- Hideg időben kerülni kell a nagy távolságra történő szállítást.
- A mosogatógépet állítva vagy a hátára fektetve kell szállítani.

### Túlfolyás elleni védelem

A túlfolyás elleni védelem elkezd kiszivattyúzni a vizet a berendezésből és elzárja a vízellátást, ha a mosogatógép belsejében lévő vízszint meghaladja a normál szintet. A túlfolyás elleni védelem aktiválása esetén zárja el a vízellátást és hívja a szerviz részleget.

### Csomagolóanyag

A hulladékanyagokat a helyi előírásoknak megfelelően szortírozza.

### Ártalmatlanítás

- Ha a mosogatógép elérte élettartama végét és ártalmatlanítani kell, akkor azonnal használhatatlanná kell tenni. Húzza ki a tápkábelt és vágja le olyan rövidre, amennyire csak lehet.
- A mosogatógépet az újrahasznosítást szem előtt tartva gyártjuk és címkézzük fel.
- A mosogatógép megfelelő módon történő újrahasznosításával kapcsolatban lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.

## Az első használatba vétel előtt

### A vízlágyító

A megfelelő mosogatási eredmény elérése érdekében a mosogatógépet lágy (alacsony ásványianyag-tartalmú) vízre kell rákötni. A kemény víz fehér bevonatot képez az edényeken és a mosogatógépen.

A vízkeménység meghatározása az alábbi skálák szerint történik: a német vízkeménységi skála (°dH) és a francia vízkeménységi skála (°fH). Ha a víz keménységi foka meghaladja a 6°dH (9°fH) értéket, akkor lágyítani kell. Erre automatikusan kerül sor a beépített vízlágyító segítségével. A vízlágyító optimális működésének biztosítása érdekében azt be kell állítani a víz keménységi fokához.

A helyi víz keménységi fokáról a vízműveknél érdeklődhet.

### A vízlágyító beállítása

A fejezet Beállítások az oldalon 8 ismerteti a vízlágyító beállítását.

### Sóval feltöltés

A mosogatógép vízlágyítóval történő használata előtt fel kell tölteni sóval a sótartó rekeszt a víz automatikus lágyításához. Erre a célra nagy szemcséjű vagy különleges, mosogatógépbe való só használjon.

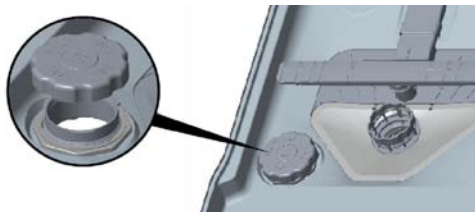
#### FIGYELMEZTETÉS!

A rozsdafoltok kialakulásának elkerülése érdekében a só hozzáadása után rögtön el kell indítani egy mosogatási programot.

Soha ne öntsön mosogatószert a sótartó rekeszbe. Ez tönkreteszi a vízlágyítót!

#### Teendő az első alkalommal:

- 1 Az ábrán látható módon csavarozza le a fedelet.
- 2 A mosogatógéphez csomagolt tölcscért helyezze a sótartó rekesz feltöltő nyílásba. Először kb. 1 l vizet töltsön bele.
- 3 Ezt követően adja hozzá a só, maximum 1,5 kg, amíg a rekesz meg nem telik.
- 4 Az esetlegesen kiszóródott só törölje le, hogy a fedelet szorosan vissza tudja csavarozni a helyére.
- 5 Futtasson le valamilyen programot a mosogatógépben lévő só kiöblítésére.



### Sótöltés jelzőfény

Ha a só után kell tölteni, akkor a kijelzőn a fenti szimbólum világít.

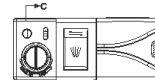
Ha a só elfogy, csavarozza le a kupakot és tölts fel sóval a rekeszt. Vízet csak a legelső alkalommal kell hozzáönteni! Törölje tisztára a rekeszt száját és csavarja vissza rá a kupakot. Futtasson le valamilyen programot a mosogatógépben lévő só kiöblítésére.

A feltöltést követően eltartat egy ideig, mire a szimbólum kialszik.

### Öblítőszer utántöltése

Az öblítőszer használatával gyorsabb és eredményesebb az edények szárítása, továbbá a mosogatás hatékonyabb, az edények pedig foltmentesek lesznek.

- 1 Nyissa fel a mosogatószertartó fedelet.
- 2 Tölts fel a tartályt óvatosan öblítőszerrel. Ha a öblítőszer-tartály megtelt, a jel teljesen sötét lesz. (C)



Törölje le a rekesz környékén esetlegesen kifeccsent öblítőszer.

- 3 Szorosan csukja le a fedelet.



### Öblítőszer utántöltés jelzőlámpa

Ha az öblítőszer után kell tölteni, akkor a kijelzőn a fenti szimbólum világít.

A feltöltést követően eltartat egy ideig, mire a szimbólum kialszik.

### Az öblítőszer adagolás beállítása

Az öblítőszer adagolása 1 (kis dózis) és 6 (nagy dózis) között lehetséges (gyári beállítás: 4).

#### Az öblítőszer adagolás fokozása:

- Ha az edények foltosak.

#### Az öblítőszer adagolás csökkentése:

- Ha az edényeken ragacsos, kék-fehér filmréteg található.
- Ha az edények csikosak.
- Habképződés. Ha az Ön háztartásában lévő víz nagyon lágy, akkor az öblítőszer 50:50 arányban vízzel felhígítható.



## A mosogatógép megtöltése

### Takarékos mosogatás

- Energiatakarékosági szempontok miatt csak teljesen megpakolt mosogatógépet indítson el.
- Nem kell folyóvíz alatt leöblíteni az edényeket. Egyszerűen seperje le a nagyobb ételmaradékokat, mielőtt berakja az edényt a mosogatógépbe.
- Válasszon környezetbarát mosószert. Olvassa el a csomagoláson lévő környezetvédelmi nyilatkozatot!
- Ha az edények csak kis mértékben szennyezettek, akkor választhatja az alacsony hőfokú programot.
- Eredményesebb szárítást tesz lehetővé, ha a program végeztével a mosogatógép ajtaját egy kicsit kinyitja. (Ha a mosogatógép beépíthető, akkor a konyhaszekrény legyen párának ellenálló kivitelű.)

### Törékeny edények

Bizonyos edények nem valók mosogatógépbe. Ennek számos oka lehet. Egyes anyagok nem bírják az erős hőt, másokban kárt okozhat a mosószert.

### A mosogatógép kosarai

A mosogatógép felső evőeszköztartó kosárral, felső kosárral és alsó kosárral van ellátva.

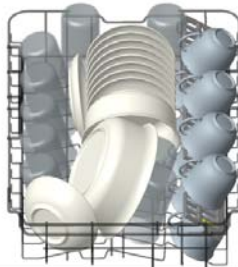
### Felső evőeszköztartó kosár

A felső evőeszköztartó kosárban elegendő hely van az evőeszközök, a mérőkanál, a habverő, a tálaló evőeszközök és egyéb hasonló eszközök számára.

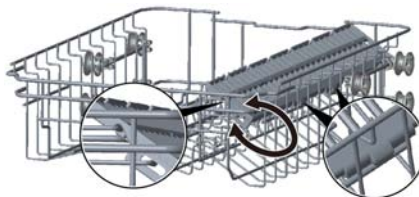


### Felső kosár

A felső kosárba poharat, csészét, tálat, és kistányért tegyen, a piszkos felükkel befelé és lefelé! A borospoharakat a borospohár tartó polcra, a késeket a jobboldali késtartóba tegye (ha be van szerelve).



A csészetartó polc az edények könnyebb elhelyezéséhez fel- vagy lehajtható. Ügyeljen rá, hogy a csészetartó, amikor fel van hajtva, megfelelő helyzetben legyen – úgy, ahogy az ábrán is látható.



### A felső kosár magasságának beállítása

A felső kosár magassága állítható, így több hely nyerhető a felső / alsó kosárban a nagyobb edények számára.

A felső kosár a kosár felfelé húzásával állítható magasabbra és a fogantyú felfelé nyomásával alacsonyabbra. Lásd az alábbi ábrát:

Magasabbra emeléshez emelje fel a kosarat



Alacsonyabbra süllyesztéshez nyomja felfelé a fogantyút



Állítókar

## A mosogatógép használata

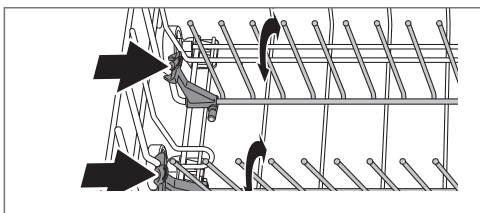
### Alsó kosár

Az alsó kosárba tányért, kistányért, tálalóedényt, fazekat és evőeszközöket (az evőeszköztartó kosárba) helyezzen.



### Összecsukható fogak

Fazék, lábas mosogatása esetén csukja össze a (tányértartó) fogakat. A fogak a pozíció beállítása előtt a bütők befelé nyomásával csukhatók össze.



### FIGYELEM!

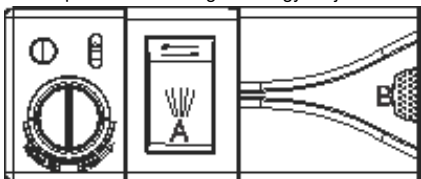
Az edényeket úgy helyezze el a mosogatógépben, hogy az öblítévó lefolyjon róluk. Ez különösen a műanyag edények esetében fontos.

Győződjön meg róla, hogy a szűrőkarok szabadon forognak.

### Mosogatószer hozzáadása

Töltse be a mosogatószert a mosogatószertartó rekeszbe. Csukja le a fedelet és nyomja lefelé, amíg le nem záródik. Ha az edények erősen szennyezettek, helyezzen el egy további adag mosogatószert az elő-mosogató rekeszben. Ez a mosogatószer az elő-mosogató fázisában fejti ki hatását.

Ha a mosogatószer kapcsán merülne fel kérdése, vegye fel a kapcsolatot a mosogatószert gyártójával.



A A fő mosogató ciklus mosogatószertartó helye

B Fő ciklus mosogatószertartó tartály

A mosogatószert a vízkeménység függvényében kell hozzáadni.

Kövessen a mosogatószert csomagolásán található utasításokat. Ez a mosogatógép vízlágyítással van felszerelve, ezért lágú víznek megfelelő mosogatószert és öblítőszerrel használjon.

Túl sok mosogatószer esetén csökkenhet a mosogató hatásfoka, továbbá nagyobb a környezetterhelés.

### FIGYELEM!

Kizárólag gépi mosogatószert használjon! Kézi mosogatószer nem használható, mivel a képződő hab megakadályozza a mosogatógép eredményes működését.

### Mosogatógépbe való mosótabletta

Ha nehéz lecsukni a mosogatószertartó rekeszt, akkor vágja félbe a tablettát. Ha a fedél nincs megfelelően lecsukva és nem nyílik ki megfelelően, akkor fennáll a veszélye, hogy a mosogatószert nem kerül be a rendszerbe.

Olvassa el a gyártó utasításait a csomagoláson annak vonatkozásában, hogy hol kell elhelyezni a tablettákat a mosogatógép belsejében (pl. evőeszköz-kosár, mosogatószertartó, stb.).

### FIGYELEM!

Rövid (75 percnél rövidebb időtartamú) program esetén nem javasolt mosótabletta használata. Ilyen esetben por vagy folyékony mosogatószert használjon.

### 3 az 1-ben/minden az egyben mosogatószert

Gondosan olvassa el az ilyen termékek használati útmutatóját. Ha valami nem egyértelmű, lépjen kapcsolatba a gyártóval.

A fejezet Beállítások írja le, hogy miként aktiválja a TAB-ot (3az1-ben / minden az egyben mosogatószert). A sőtartó rekeszbe só kell tenni. Amennyiben nem elégedett a mosogató vagy szárítási eredménnyel, akkor deaktiválja a TAB (3az1-ben / minden az egyben mosogatószert) beállítást,

a mosogatógépet pedig tölts fel sóval, mosogatószerttel és öblítőszerrel. Lásd itt: Az első használatba vétel előtt.

### ⓘ A főkapcsoló

A főkapcsolót addig tartsa nyomva, amíg a kijelző világitani nem kezd.

### ☰ PROGRAMS - Program választása

Nyomja meg egyszer vagy többször a program választót, amíg nem aktiválódik a kívánt programnak megfelelő szimbólum.

auto

### 45-55° Automata mosogató

A mosogatógép képes felmérni, hogy mennyire szennyezettek az edények és annak megfelelően állítja be a vízfelhasználást és a hőfokot. Új berendezés esetén a programot ötször le kell futtatni, mielőtt beáll a rendszer és a lehető legjobb teljesítményt nyújtja.



### 60° Intenzív mosogatás

Program erősen szennyezett edények, pl. fazék, serpenyő és tepszi számára. Ideális olyan esetben is, amikor magas a higiénés elvárás, például cumisüveg és vágódeszka gépi mosása esetén. Ha az edények nem töltik meg teljesen a berendezést, akkor rakhat melléjük tányért és hasonlókat.

### eco

### 45° ECO mosogatás

Ez a program a normál szennyezettségű edényekhez való, víz- és energiafelhasználás tekintetében pedig a leghatékonyabb.



### 35° Gyors mosogatás

Ez a program kevésbé szennyezett poharak és porcelán, mint például kávéscsésze, esetében használatos.

*A SpeedWash lehetőséggel együtt használva rövidebb program állítható be (15 perc).*



### \*° Öblítés

Az edények öblítésére használatos, amíg a mosogatógép teljes megtöltésére vár.

## EXTRA - Opciók kiválasztása

Valamelyik opció kiválasztásához nyomja meg az egyik opcióválasztó gombot, amíg az opció be nem kapcsolódik. Az elérhető opciók a programoktól függenek, és egyes opciók nem kombinálhatók (az elérhető opciók halványan világítanak).



### SpeedWash

Ez az opció lerövidíti a program időtartamát, azonban több áramot és vizet fogyaszt.



### Extra szárítás

Az utolsó öblítés során alkalmazott magasabb hőfok jobb szárítást eredményez, ha aktiválja ezt az opciót. Az áramfelhasználás kis mértékben megnő.

### 1|2 Féltöltet

Ez az opció a félig megrakodott mosogatógéphez igazítja a mosogatási programot, melynek során a berendezés kevesebb áramot és vizet fogyaszt.



### Késletett indítás

A Késletett indítás kiválasztása esetén a mosogatógép az ajtó becsukása után 1–24 órával indul el.

- 1 A gomb egyszeri megnyomásával aktiválja a Késletett indítást. A gomb többszöri megnyomásával – vagy nyomvatartásával – a kívánt órák száma állítható be.
- 2 Az ajtó becsukása után a mosogatógép elkezd visszaszámolni és a beállított késleltetés után bekapcsol.

Ha törölni kívánja a Késletett indítás opciót, akkor nyissa ki az ajtót és addig tartsa nyomva a főkapcsolót, amíg a kijelző kikapcsol.

## A mosogatógép indítása

Csukja be az ajtót a mosogatógép elindításához. Ha a főkapcsoló be van kapcsolva, a mosogatógép automatikusan elindul az ajtó becsukásakor.

## TIME - Fennmaradó idő

A program és az opciók kiválasztása után megjelenik a kijelzőn az az időtartam, ameddig a program a legutóbbi használat során tartott.

## Program leállítása vagy megváltoztatása

Ha a mosogatógép elindítása után meg kívánja változtatni valamelyik programot, akkor nyissa ki a készülék ajtaját és addig tartsa nyomva a főkapcsolót, amíg a kijelző ki nem kapcsol. Ha a mosószer szűrőkar fedele kinyílt, akkor töltsön hozzá még mosószert. Ezt követően nyomja meg a főkapcsolót, válasszon másik programot és csukja be a készülék ajtaját.

## További edényeket kíván hozzáadni?

Nyissa ki az ajtót. A mosogatógép automatikusan leáll. Helyezze be az edényeket, és csukja be az ajtót. A mosogatógép kis idő múlva folytatja a programot.

## A legeredményesebb szárítás elérése

- Tölts meg teljesen a mosogatógépet.
- Az edényeket úgy helyezze el a mosogatógépben, hogy az öblítővíz lefolyjon róluik. Ez különösen a műanyag edények esetében fontos.
- Tölts fel a készüléket öblítőszerrel, vagy növelje az öblítőszer adagolását.
- Aktiválja a Extra szárítás opciót.
- A program végeztével résnyire nyissa ki a készülék ajtaját.
- Mielőtt kivenné az edényeket a mosogatógépből, várja meg, hogy megszáradjanak.

## Miután befejeződött a program

A program végeztével a mosogatógép automatikusan kikapcsol. A vízcsapot minden használat után zárja el.

## Ha a mosogatógép áramkimaradás miatt vagy a főkapcsoló megnyomására kikapcsol

Ha az adott mosogatási program nem fejeződött be, akkor a félbeszakadt program az újbóli áram alá helyezés alkalmával folytatódik.

### FIGYELEM!

Mosogatás közben az ajtót kinyitni veszélyes, mert a forró víz leforrázhatja.

## Program táblázat

PROGRAMS - Program	Mosószert rekesz 1 / 2 (ml)	EXTRA - Opciók	Előmosások	Főmosás	Öblítések száma	Utolsó öblítés	Fogyasztási adatok <sup>1)</sup>		
							Mosogatási idő (kb. óra;perc)	Energia (kb. kWh)	Vizes csatlakozások (L)
Automata mosogatás	3 / 22		1	45-55 °C	1	65 °C	2:30	0,9-1,3	9,5-13
Intenzív mosogatás	3 / 22		1	60 °C	2	70 °C	2:45	1,4	16,5
ECO mosogatás <sup>2)</sup>	3 / 22		1	45 °C	1	65 °C	3:10	0,74	9
Gyors mosogatás	3 / 22		1	35 °C	2	35 °C	0:20	0,34	10
Öblítés	--- / ---		1			--- °C	0:15	0,02	3,5

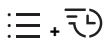
1) A fogyasztási adatok a bejövő víz hőfokától, a szoba hőmérsékletétől, a bepakolt edények méretétől, a kiválasztott extra funkcióktól és egyéb tényezőktől függően változhatnak.

2) Ez a mosogatási program a standard tisztítási ciklus, amelynek alapján a készülék megkapja az energiatáplálásra vonatkozó címkét. A program normál szennyezettségű edények mosogatására használható, a kombinált energia- és vízfelhasználás tekintetében pedig a leghatékonyabb.

## Beállítások

### A beállítások menü megnyitása:

①



1. Először nyissa ki az ajtót. Kapcsolja ki a készüléket. A főkapcsolót addig tartsa nyomva, amíg a kijelző világitani nem kezd.
2. 10 másodpercen belül:
  - nyomja meg a program választó és a SpeedWash opció gombot.
3. A kijelzőn a beállítások menü jelenik meg (az aktuális beállítás és annak aktuálisan beállított értéke).  
(A menüből való kilépéshez lapozza végig a menüt, vagy nyomja meg a főkapcsolót.)

### Navigálás a beállítások menüben:



### Az alábbi beállításokat módosíthatja:

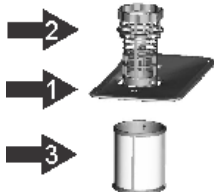
Beállítások	Opciók																																					
2. Vízkeménység	2:00 - 2:09	<p>A vízlágyító beállítása. A megfelelő beállítást az alábbi vízkeménység táblázatból olvassa le.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-5</td> <td>0-9</td> <td>2:00</td> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>2:05</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>2:01</td> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>2:06</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>2:02</td> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>2:07</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>2:03</td> <td>40-49</td> <td>71-88</td> <td>2:08</td> </tr> <tr> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>2:04</td> <td>50+</td> <td>89+</td> <td>2:09</td> </tr> </tbody> </table> <p>Ne felejtse el a sót tenni a sótartó rekeszbe, miután beállította a vízlágyítót a következő értékre: 2:01 - 2:09. Ha a vízkeménység nem éri el a 6°dH (9°fH) értéket, válassza a 2:00 lehetőséget. A vízlágyító kikapcsolódik, és nincs szükség sóra.</p>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-5	0-9	2:00	20-24	35-43	2:05	6-8	10-14	2:01	25-29	44-52	2:06	9-11	15-20	2:02	30-39	53-70	2:07	12-14	21-25	2:03	40-49	71-88	2:08	15-19	26-34	2:04	50+	89+	2:09
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-5	0-9	2:00	20-24	35-43	2:05																																	
6-8	10-14	2:01	25-29	44-52	2:06																																	
9-11	15-20	2:02	30-39	53-70	2:07																																	
12-14	21-25	2:03	40-49	71-88	2:08																																	
15-19	26-34	2:04	50+	89+	2:09																																	



Beállítások	Opciók	
<b>3. TAB</b> (3 az 1-ben/minden az egyben mosószer)	3:00 (Ki) 3:01 (Be)	<p>3az1-ben mosószer / minden az egyben mosószer használata esetén aktiválhatja ezt a beállítást. A mosogatási programok minden alkalommal automatikusan alkalmazkodnak, hogy a lehető legjobb mosogatási és szárítási eredményt nyújtsák. A beállítás aktiválása esetén nem kell öblítőszer hozzáadni, mivel ez az opció letiltja az öblítőszer adagolást. Csökken továbbá a vizlágyítóhoz hozzáadott só mennyisége. A sótartó rekeszbe sót kell tenni.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>FIGYELEM!</b></p> <p>A megfelelő mosogatási eredmény elérése érdekében rendkívül fontos, hogy ellenőrizze, melyik típusú mosószer vagy minden az egyben termék felel meg a leginkább az Ön igényeinek! Gondosan olvassa el a mosószer csomagolásán lévő, a felhasználásra vonatkozó tájékoztatót. Mindig kövesse a csomagoláson a felhasználásra vonatkozó utasításokat vagy tájékoztatást!</p> </div>
<b>4. A berregő hangereje</b>	4:00 - 4:01	A mosogatógép berregő segítségével jelzi, ha egy program befejeződött, vagy ha hiba lépett fel.

### Szűrőrendszer

A szűrő megakadályozza, hogy a nagyobb ételmaradékok vagy egyéb tárgyak a szivattyúba kerüljenek. Az ételmaradékok eltömíthetik a szűrőt – ilyen esetben el kell ezeket távolítani.



A szűrőrendszer egy durva szűrőből, egy lapos szűrőből (fő szűrő) és egy mikroszűrőből (finom szűrő) áll.

#### 1 Fő szűrő.

Az ebben a szűrőben rekedt étel- és szennyeződés-darabokat egy speciális, az alsó karon lévő fecskendő szétporlasztja és így kerülnek a lefolyóba.

#### 2 Durva szűrő.

Az olyan nagyobb darabok, mint a csontok vagy az üveg, amelyektől a lefolyó eldugulna, a durva szűrőben maradnak. A filter által felfogott szennyeződések eltávolítására nyomja össze óvatosan a szűrő tetején található dugót és húzza ki azt.

#### 3 Finom szűrő.

Ez a szűrő fogja fel a szennyeződés- és ételmaradékokat a mosogatótérben és megakadályozza, hogy újra lerakódjanak az edényekre a mosogatási ciklus során.

### Szivattyú

A szűrők hatékonyan eltávolítják az ételmaradékokat a mosogatóvízből, lehetővé téve annak újrafelhasználását a ciklus során. A legjobb teljesítmény és eredmények érdekében a szűrőt rendszeresen tisztítani kell. Ezért hasznos lehet a filterben ragadt nagyobb ételmaradékokat minden egyes mosogatási ciklus után eltávolítani, a félkör alakú szűrő és a fedele folyó víz alatt történő öblítésével. A szűrőrendszer eltávolításához húzza felfelé a fedél fogantyúját.

1. Forgassa el a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Emelje fel a szűrőrendszert

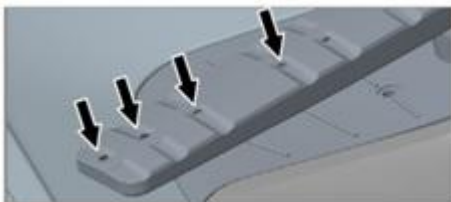
#### FIGYELEM!

Tilos a mosogatógépet a szűrők nélkül üzemeltetni!

Ha a durva szűrő nem jól van beszerelve, az befolyásolhatja a mosogatási eredményt.

## Szűrőkarok

A lyukak és a csapágyak időnként megakadhatnak. A szennyeződéseket tűvel vagy hasonló eszközzel távolítsa el. A szűrőkarokon alul is vannak lyukak.



A tisztítás megkönnyítéséhez eltávolíthatók a szűrőkarok. A tisztítást követően ne feledje el megfelelő módon visszaszerelni őket.

### Alsó szűrőkar

- Az alsó szűrőkart egyenesen húzza fel az eltávolításhoz.



### Felső szűrőkar

- 1 Húzza ki a felső kosarat.

- 2 A szűrőkar felső kosárból történő eltávolításához az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja ki a szűrőkar csapágyakat.



## Ajtó

Az ajtó körüli él tisztításakor csak enyhén nedves rongyot használjon (szükség esetén egy kevés tisztítószerezrel együtt).

## Vízkövesedés

A mosogatógép teknő rozsdamentes acélból készül, tisztántartása a normál üzemenet mellett történik. Ha az Ön otthonában kemény a víz, akkor vízkő rakódhat le a mosogatógépben. Ha ez bekövetkezik, futtassa le a Intenzív mosogató programot és tegyen két evőkanálnyi citromsavat a mosószer rekeszbe (a mosogatógép legyen üres).

## Elülső panel

A gombokat tartsa tisztán és zsírtól mentes állapotban. A tisztításhoz száraz vagy enyhén nedves rongyot használjon. Soha ne használjon tisztítószert – az összekarcolhatja a felületet. A gombok nemkívánatos aktiválását elkerülendő a tisztítás előtt a főkapcsoló segítségével kapcsolja le a mosogatógépet.

## Hibaelhárítás

Hiba típusa a kijelzőn	Action	
E1	Vízbevezetési zavar	Ellenőrizze, hogy ki van-e nyitva a vízcsap. Ellenőrizze hogy a bemeneti csövön található külső szűrő nincs-e eltömődve. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívja fel a szervizet.
E3	A készülék nem tudja elérni a kívánt hőfokot.	Hívja fel a szervizet.
E4	Túltöltés	Zárja el a vízcsapot és hívja fel a szervizet.

A hibaüzenet törléséhez nyomja meg bármelyik gombot.

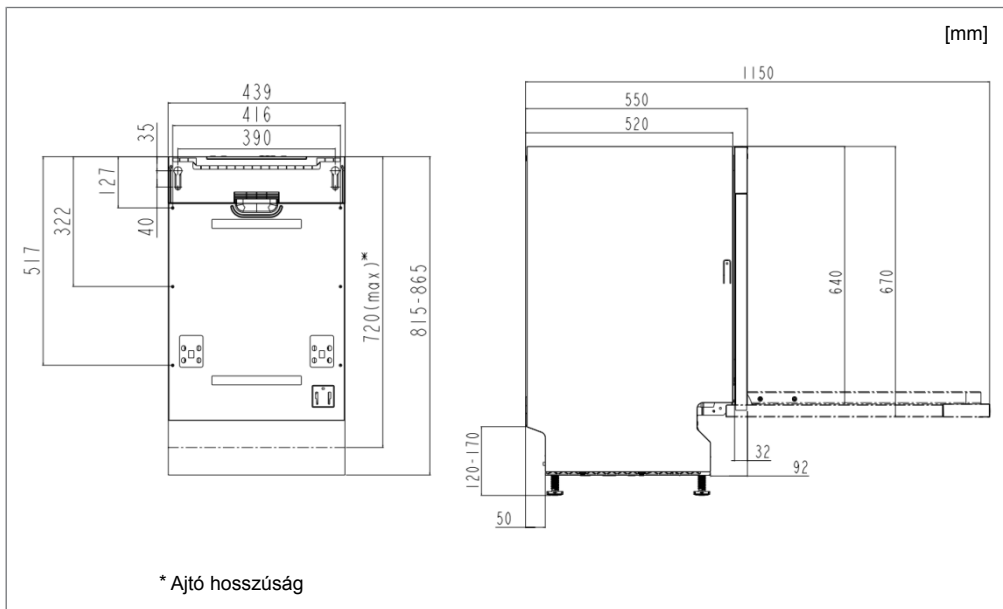
Probléma	Lehetséges kiváltó ok	Teendő
A gombok nem reagálnak a megnyomásra.	Az ajtó kinyitása után túl hamar nyomta meg a gombot.	Várjon egy picit és próbálkozzon újra.
	A gombok beszennyeződtek.	Száraz vagy enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg.
	Az ajtó be van csukva.	Nyissa ki az ajtót. A gombok csak nyitott ajtó mellett reagálnak.
Az ajtót nem lehet becsukni.	A kosarak nincsenek megfelelően elhelyezve.	Győződjön meg róla, hogy a kosarak vízszintesen megfelelő módon legyenek elrendezve.
		Győződjön meg róla, hogy az edények ne akadályozzák meg, hogy a kosarak megfelelően a helyükre csússzanak.

Probléma	Lehetséges kiváltó ok	Teendő
A mosogatógép nem indul el.	Az ajtó nincs rendesen becsukva.	Ellenőrizze.
	Kinyitotta a mosogatógépet, hogy további edényeket rakjon be, miközben folyamatban van egy program.	Csukja be az ajtót, és várjon. A mosogatógép kis idő múlva folytatja a programot.
	Valamelyik biztosító/megszakító kioldott.	Ellenőrizze.
	A villásdugó nincs bedugva a fali aljzatba.	Ellenőrizze.
	A vízcsap el van zárva.	Ellenőrizze.
	Túlfolyás/szivárgás.	Ellenőrizze.
	Zúgó hang (a szivattyú) hallatszik a mosogatógép belsejéből és a főkapcsoló kikapcsolása esetén sem szűnik meg.	Zárja el a vízcsapot. Húzza ki a villás dugót az aljzataból és hívja a szervíz részleget.
	Győződjön meg róla, hogy nincs-e kiválasztva a Késletett indítás opció.	A Késletett indítás opció törléséhez addig tartsa nyomva a főkapcsolót, amíg a kijelző ki nem kapcsol. Indítsa újra a mosogatógépet.
Az edények nem tiszták.	A szűrőkarok nem forognak.	Távolítsa el és tisztítsa meg a karokat. Győződjön meg róla, hogy az edények ne legyenek a szűrőkarok útjában.
	Régi mosószer. A mosószer romlandó termék.	Kerülje a nagy kiserelésű termékek alkalmazását.
	Nem megfelelő mosószer adagolás.	Az adagolást a vízkeménységhez kell igazítani. A túl sok vagy túl kevés mosószer nem megfelelő mosogatási eredményhez vezet.
	A mosogatási program túl gyenge.	Válasszon hatékonyabb programot.
	Az edényeket nem jól rakta be.	A porcelán edényeket ne takarja le tállal és hasonlóval. Ne helyezzen nagyon magas falú poharat a kosarak sarkába.
	A poharak és csészék felborultak a mosogatási program során.	Az edényeket úgy helyezze el, hogy azok stabilan álljanak.
	A szűrő nincs megfelelő módon beszerelve.	Rögzítse a szűrőt a helyén. Lásd itt: Karbantartás és tisztítás.
Foltok a rozsdamentes acél és ezüst tárgyakon.	Bizonyos élelmiszerek, mint pl. mustár, majonéz, citrom, ecet, só és öntetek, foltot hagyhatnak a rozsdamentes acélon, ha túl sokáig rajta maradnak.	Az ilyen élelmiszer-maradékokat öblítse le, ha nem indítja be azonnal a mosogatógépet. Használja a Öblítés programot.
	A rozsdamentes acél foltot hagyhat az ezüsten, ha a mosogatás közben érintkeznek egymással. Az alumínium szintűgy foltokat hagyhat az edényeken.	A mosogatás közben kerülendő a rozsdamentes acél és ezüst tárgyak érintkezése.

Probléma	Lehetséges kiváltó ok	Teendő
Foltok vagy filmréteg az edényeken.	A vízlágyítóból szivárog a só.	A sótartó rekesz fedele legyen megfelelően lezárva. Más különben hívja a szerviz részleget.
	Nem megfelelő vízlágyító beállítás.	Lásd itt: Beállítások.
	Nem megfelelő öblítőszer adagolás beállítás.	Lásd itt: Az első használatba vétel előtt és itt: Beállítások.
	A sótartó rekesz kiürült.	Töltse fel sóval a rekeszt. Lásd itt: Az első használatba vétel előtt.
	3az1-ben / minden az egyben mosószert használ és a TAB beállítás (3az1-ben / minden az egyben mosószert) aktiválva van.	Deaktiválja a TAB beállítást (3az1-ben / minden az egyben mosószert), majd töltse fel sóval és öblítőszerrel a készüléket.
A túl magas hőfok és/vagy túl sok mosószert beállítás eredményezhet a kristály edényeken. Ez sajnos nem javítható, mindössze megelőzhető.	A kristály edényeket alacsony hőfokon és kis mennyiségű mosószerttel mosogassa. Lépjen kapcsolatba a mosószert gyártójával.	
Az edényeken ragacsos, kék-fehér filmréteg található.	Az öblítőszer adagolás beállítása túl magas.	Csökkentse az öblítőszer mennyiségét. Lásd itt: Az első használatba vétel előtt és itt: Beállítások. Ha az Ön háztartásában nagyon lágy a víz, akkor az öblítőszer 50:50 arányban hígítsa fel vízzel.
Foltok maradnak hátra a mosogatás után.	A rúzs és a tea nehezen eltávolítható.	Használjon folteltávolítót tartalmazó mosószert.
Zörgő hang mosogatás közben.	Az edényeket nem jól helyezte be, vagy a szűrőkarok nem forognak.	Győződjön meg róla, hogy az edények biztonságosan legyenek bepakolva. Forgassa meg a szűrőkarokat és ellenőrizze, hogy forognak-e.
Víz marad a mosogatógépben.	Eldugult lefolyó.	Lazítsa meg a lefolyót azon a ponton, ahol a mosogatótálca a vízzárhoz csatlakozik. Győződjön meg róla, hogy ne legyen benne szennyeződés. A cső kúpos része legalább 14 mm átmérőjűre van vágva?
	A lefolyó megtekeredett.	A tömlő legyen csavarodástól és éles hajlítástól mentes.
	A szűrők eldugultak.	Tisztítsa meg a durva és a finom szűrőt.
	Szennyeződés a szivattyúban.	Tisztítsa meg a szivattyút. Lásd itt: Karbantartás és tisztítás.
Kellemetlen szag a mosogatógép belsejében.	Szennyeződés a tömitések mentén és a sarkokban.	Tisztítsa meg mosogatókefe és fékezett habzású tisztítószer segítségével.
	Túl sokáig választott alacsony hőfokú programokat.	Havonta kb. egyszer futtasson le magasabb hőfokú programot is.

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges kiváltó ok</b>	<b>Teendő</b>
Az edények nem eléggé szárazak.	Túl alacsony szárítási teljesítmény.	Aktiválja a Extra szárítás opciót.
	A mosogatógép nincs teljesen megtöltve.	Töltse meg teljesen a mosogatógépet.
	Az öblítőszer után kell tölteni vagy túl alacsony az adagolása.	Töltse fel a készüléket öblítőszerrel, illetve fokozza az adagolást. Lásd itt: Az első használatba vétel előtt és itt: Beállítások.
	3az1-ben / minden az egyben mosószert használ és a TAB beállítás (3az1-ben / minden az egyben mosószert) aktiválva van.	Deaktiválja a TAB beállítást (3az1-ben / minden az egyben mosószert), majd töltsé fel sóval és öblítőszerrel a készüléket.
		A program végeztével résnyire nyissa ki a készülék ajtaját.

## Beüzemelés



Fontos, hogy olvassa el és tartsa be a lenti utasításokat. A beszerelést és bekötést a különálló beüzemelési utasítások szerint végezze el.

### Biztonságra vonatkozó utasítások

- A villamos, víz és csatorna bekötést képzett szakember végezze el.
- Minden esetben tartsa be a vízre, csatornára és elektromos áramra vonatkozó érvényes előírásokat.
- Körültekintő módon járjon el a beszerelés során! Viseljen védőkesztyűt! A beszerelést minden esetben két személy végezze!
- A vízszivárgásból eredő károk megelőzése érdekében helyezzen vízálló védőtálcát a mosogatógép alá.
- A mosogatógép helyére történő beszerelése előtt a Öblítés program lefuttatásával tesztelje a készüléket. Győződjön meg róla, hogy a mosogatógép megtelik vízzel, valamint hogy a vizet leereszti a készülék. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás az illesztéseknél.

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A mosogatógép beszerelése során zárja el a vízellátást!

#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A munka időtartama alatt ki kell húzni a villásdugót, vagy áramtalanítani kell az aljzatot!

### Beállítás

- A beszerelési hely és a csatlakozások méreteit a külön beüzemelési utasításokban találja. A beszerelés előtt ellenőrizze a méretek megfelelőségét. Az ajtóburkolat magassága hozzáigazítható a készülék környezetéhez.
- A mosogatógépet kizárólag szilárd, stabil talajon állítsa fel. A mosogatógépet a talpak segítségével állítsa vízszintbe.

### Csatorna csatlakozás

Tekintse át a külön beüzemelési utasításokban található szükséges tudnivalókat.

A lefolyó maximum 3 m meghosszabbítható (a teljes hossza nem haladhatja meg a 4,5 m). Az illesztések vagy összekötő csövek belső átmérője legalább 14 mm legyen. A legjobb azonban, ha a lefolyót illesztések nélküli új tömlőre cseréli le.

A lefolyó egyetlen része sem lehet nagyobb távolságra a mosogatógép alja alatt, mint 950 mm. A tömlőt tilos közvetlenül padlóba szerelt lefolyóba vagy hasonlóba vezetni. Ilyen esetben ugyanis a tömlő szifonként viselkedhet és leeresztheti a készülékből a vizet.

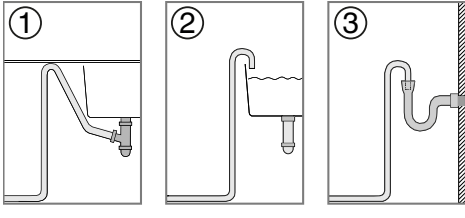
A tömlő kivezetése mindig legalább 350 mm a gép alja fölött legyen.

A lefolyó ne legyen megtekeredve.

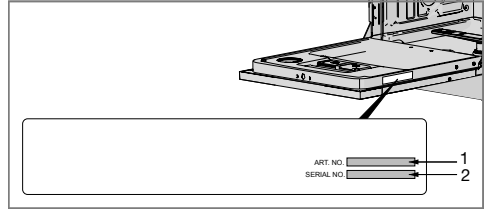


### FIGYELEM!

Ha a szennyvízlevezető cső a mosogatótálca vízzáróján lévő csatlakozó tagra van rákötve (lásd az 1. sz. ábrát), akkor a tömlőt a mosogatótálca fenékrészével azonos magasságban kell bekötni, máskülönben a mosogatótálcában lévő mosogatólé visszafolyhat a mosogatógépbé. A további csatlakoztatási lehetőségek a 2. és a 3. sz. ábrán láthatók.



Olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet, mielőtt felhívja a szervizt. Minden kapcsolatfelvételnél adja meg a géptörzslapon található adatokat. Adja meg a cikkszámot (1) és a gyártási számot (2) is.



### Víz csatlakozás

Kizárólag a mosogatógéphez adott tömlőt használja. Ne használjon fel régi vagy egyéb tartalék tömlőt.

A beömlő csövet elzáró csappal kell ellátni. Az elzáró csap legyen könnyen hozzáférhető, hogy a mosogatógép mozgatása esetén el lehessen zárni a vízellátást.

A beszerelést követően nyissa meg az elzáró csapot, lehetővé téve a nyomás-kiegyenlítődést és az illesztések szivárgásmentességének ellenőrzését.

### Hideg vizes bekötés...

Ha olajjal vagy árammal fűti az otthonát.

### Meleg vizes csatlakozás, (max. 70 °C)...

Ha otthonában központi, napelemes vagy geotermikus fűtésrendszer van kialakítva. A meleg vizes csatlakozás lerövidíti a programok időtartamát és csökkenti a készülék áramfogyasztását.

### Villamos csatlakoztatás

A villamos csatlakoztatásra vonatkozó tájékoztatást a géptörzslapon találja meg. A villamosenergia-ellátásnak meg kell felelnie a specifikációnak.

A mosogatógép kizárólag földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni.

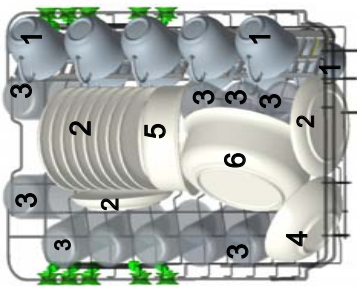
A fali aljzatot a szerelési területen kívül, jól hozzáférhető helyen kell elhelyezni. Ne használjon hosszabbítót!

### FIGYELEM!

A biztonsággal vagy teljesítménnyel kapcsolatos javítási vagy karbantartási feladatokat kizárólag képzett szakember végezheti el.

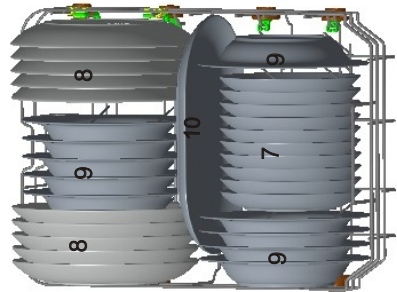
## A kosarak megtöltése az En50242-nek megfelelően:

1. Felső kosár



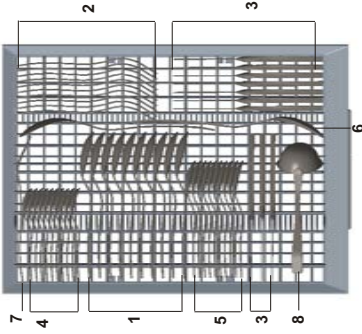
BE ↑

2. Alsó kosár



BE ↑

3. Evészétköz kosár



1 Leveses kanalak



5 Kiskanalak



2 Villák



6 Szedőkanalak



3 Kések



7 Tálaló villák



4 Teáskanalak



8 Merőkanalak



Információk az EN50242 alapján elvégzett összehasonlító tesztől

Teljesítmény: 10 teríték

A felső kosár helyzete: alsó pozíció

Program: ECO

Öblítőszerszám-beállítás: 6

Vízkezelés-beállítás: H3



## Műszaki adatok

### Az energiabesorolási címkézésre vonatkozó tájékoztatás

Információs adatlap, az EU bizottsági felhatalmazáson alapuló rendeletnek megfelelően 1059/2010

#### Gorenje

Modell megnevezése:	GV55110
Standard terítékek száma:	10 <sup>1)</sup>
Energiahatékonysági osztály:	A++
Éves energiafelhasználás(AE <sub>C</sub> ):	211 kWh per év <sup>2)</sup>
Standard tisztítási ciklus energiafelhasználása(E <sub>p</sub> ):	0,74 kWh
<b>Áramfogyasztás</b>	
Kikapcsolt üzemmód (P <sub>0</sub> ):	0,45W
Készenléti üzemmód (P <sub>1</sub> ):	0,49 W
Éves vízfelhasználás(AW <sub>C</sub> ):	2520 liter per év <sup>3)</sup>
Száritási hatékonysági osztály:	A <sup>4)</sup>
Standard program:	ECO mosogatás <sup>5)</sup> , nincs opció
Standard tisztítási ciklus programjának időtartama:	190 perc
Készenléti üzemmód időtartama (T <sub>1</sub> ):	Végtelen
Zajkibocsátás:	47 dB(A) re 1 pW
Kivitel:	Integrált termék

- 1) Az EN 50242 szabvány szerint.
- 2) 280 standard tisztítási ciklus alapján, hideg vizes csatlakozás mellett és az energiatakarékos üzemmód szerinti fogyasztási adatok szerint. A valós vízfogyasztási adatok a készülék felhasználási módjától függenek.
- 3) 280 standard tisztítási ciklus alapján. A valós vízfogyasztási adatok a készülék felhasználási módjától függenek.
- 4) G-től (legkevésbé hatékony) A-ig (leghatékonyabb) terjedő skálán:
- 5) Ez a mosogatási program a standard tisztítási ciklus, amelynek alapján a készülék megkapja az energiafogyasztásra vonatkozó címkét. A program normál szennyezettségű edények mosogatására használatos, a kombinált energia- és vízfelhasználás tekintetében pedig a leghatékonyabb.

### Műszaki adatok

Magasság:	815mm
Szélesség:	448mm
Mélység:	550mm
Víznyomás:	0,04–1,0 MPa
Villamos csatlakozás:	Lásd a típus táblát.
Névleges teljesítmény:	Lásd a típus táblát.